

## **Part 2: Congratulating**

### **a) Congratulating a Graduate:**

#### **Kanehsatà:ke Group: 5:00**

T – Hé: wa'kerihwà:ronke' wa'tehsatóhetste' ki' McGill ya'sateweyénhstahkwe.

W – Hén, ó:nen kwáh kén nahè:'a.

T – Oh ón:wa'k ó:nen wa'kerihwà:ronke'. Wa'tkonnonhwerá:ton' tsi thó: na'à:wen'ne', wa'konyatshennón:ya'se'

W- Nyá:wen, é:so onkyó'ten'.

T – Ki' ónhte wáhi.

W- Nek tsi wa'kkwé:ni' ki.

K – i:'i ó:ni teknonnonhwerá:tons, satshá:ni, nisawiraká:te tánon' wahskwé:ni' wahsatéweyenhste'.

W – Né:'e ki' aorì:wa entá:on'k wa'katéweyenhste', né:'e tsi wakewiraká:te, nayà:wen nahò:ten'k aonkyó'ten'.

K – Hén, tánon' yon'wé:sen tsí'k ayeweyentéhta'ne' wáhi.

#### **Akwesáhsne Group: 5:46**

K – Teshenonhwerá:ton kí:ken ón:wa'k wa'kyontóhetste' yakohyatonhserayentà:'on ahonwatirihónnyen'. Oh nahò:ten enhsí:ron'?

J – Hao' ki'. Wa'tkonnonhwerá:ton' kí:ken entá:'onts ki' tsi ní:kon sayó'tenhserò:ten tánon' tsi nahò:ten ní:kon wahskwé:ni' wa'tesatohetstáyon' tánon' táhsawen' ne ahsherihónnyen' ne kén:tho ne i:'i onkyokyóhkwa. Tánon' thikawenni:yo ka'nón:we ne aontayesatewenna'táhse' ne tasherihwathé:ton tsi nitewawennò:ten ahskwé:ni' asherihónnyen' wáhi. É:thó'k káti ní:kon nón:wa wa'tkonnonhwerá:ton' tsi ní:kon sayó'tén:'on tánon' thó:wa wahskwé:ni' wáhi nahsatóhetste' tsi nahò:ten ní:kon yesarhá:ren'. Thó: káti nikawén:nake nón:wa takewennóhetste'.

#### **Kahnawà:ke Group: 6:27**

S – Wa'tkonrénhseron' ne kí:ken tsi wa'tehsatóhetste' ó:nen tsi yonteweyenhstákhwa é:neken, é:neken nikahyà:ton.

T – Nyá:wen, nyawenhkó:wa. Kari:wes ki' ó:nen sewakatatya'takéhna ó:nen tsyà:ta niwáhsen tsyà:ta na'tewakohseriyà:kon, ón:wa'k wa'tkatóhetste'.

S – Ón:wa'k ó:nen.

T – Ó:nen tsi ya'tkatóhetste'. Ó:nen sateryèn:tare, khé:re ne tontatákhete' khé:re.

S – Tóhsa ki' ne takí:tenh'k.

T – Kí:ken ne ónhka tayontóhetste'. Kwáh tsi katéhen's akonrihwanón:tonhse', nonwén:ton ken í:se káneka ya'tesatohétston?

S – Kwáh yah nonwén:ton káneka tha'tewakatohétston.

T – Nisén:ten, kwáh ki' wé:ne, wé:ne tsi nisewennò:ten.

S – Wé:ne tsi na'tewaká:kera's.

T – Hen tó:ske né:'e. He:, tsyori:wa thí:ken ne saya'takéhna kén shitisayèn:ha, yah ki ne árokhe, shiyori:wase ayonteweyenhstà:na.

S – Éhnska tewaktohétston, sha'khyatonhserayén:ta'ne' karihstatsi ontyó'ten'.

T – Hen

S – Hén, éhnska nahò:ten. Í:yah ki' é:so tsi yonterihwayenhstáhkweite, né:k ki' ne entastsikwahrontónnyon' nahò:ten. Thó:'k ní:kon.

T – Well é:so ki' ne aonsaya'takéhna'.

S – É:so.

T – Né:'e kaya'takwe'ní:yo.

S – É:so ne wa'tkatstikáhwha' ó:nen.

T - Yotká:te thí:ken ahsateweyenhstà:na' yesarihónnyen' nya'tekón:shon, nya'tekón:shon,... yah nonwén:ton tháhsatste'.

S – Í:yah tháhsatste'.

T - Ok nà:'a ní:se aori:wa tsi ní:se wa'tehsatóhetste'.

S – Hen, né:'e ki' rón:ton .

T – É:so wahshenyáhe'se'.

S - Yah nonwén:ton teyonkenháhsion.

T – Kwah, ki thakí:ron' yonyahé:sen tsi nishya'tò:ten, yah ki nonwén:ton teyesahnhásyon.

S – Í:yah.

T – Oh káti ní:tsi ayesahnháhsi', í:yah káneka.

S – Thikayà:ti.

T – Í:yah káneka tetshisayo'tèn:'en. Oh káti ní:tsi ayesahnháhsi', yah káneka.

S – Wakatahsehtonhátye's ki' wáhi.